

???? ?????? ?? – ????? 21, ?????????? 1, ?????????? ? – ?????????????? ????? ????? – ?????????
?? ??????????? ?? ????? ?? ?????????? – ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ? ?????????????
???? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??' ?????? ?????????????

???? ?????????????????????? ????????????? C-78/02 ??? C-80/02,

??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? (????????) ????? ??
?????????????, ???' ?????????????? ??? ????????? 234 ??, ?? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????

???

????????? ?????????????????? (C-78/02), ?????????? ?????????? (C-79/02), ?????? ?????????? (C-80/02),
? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? 77/388/????
??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ???,
????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 21, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ??
????? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????,

?? ?????????????????? (????? ??????),,

????????????????? ??? ?????? J.-P. Puissechet, ?????????? ?????????????, R. Schintgen, ?. ?????????, N. Colneric
??? J. N. Cunha Rodrigues (????????????), ?????????????,
????????????? ??????????????????: L. A. Geelhoed
?????????????????: H. von Holstein, ?????????? ?????????????????,
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????:

?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? ?. ?????????? ??? ?. ???????,
?? ?. ?????????????????????, ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?. ?????????????? ??? ?.
????????????????????????,
?? ?. ?????????? ??? ? ?. ?????????, ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?. ?????????????????????,
?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????????????? ??? ??? E. Traversa ??? ??? H.
????????????-Lacombe,
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????,

????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????, ??? ?.
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? 20?? ?????????????? 2003,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????
??? 15?? ?????????? 2003,

????????????? ??? ??????????????

???????

1 ?? ?????????? ??? 31?? ??????????? 2002, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ????? 11
????????? 2002, ?? ????????????? ??????? ?????? (??????) ???????, ???' ?????????? ??? ??????
234 ??, ??? ?????????????? ?????????? ??? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????
???? ?????????? ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ???????
????????????? ? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (??
???. ????. 09/001, ? 49, ??? ?????: ??? ????), ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
?????? 21, ????????????? 1, ?????????? ??, ?????? ??? ?????????, ??? ???? ?????? ? ??????
????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ?????????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??
????? ?????? ?? ??????????????

2 ?? ?????????????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ???????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????

?? ?????????? ??????????

3 ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ???
????????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????

4 ?? ?????? 4 ??? ?????? ?????????? ?????????? ???:

1.????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2, ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????

2.????????????????? ?????????????????????, ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? 1, ?????? ?????? ??
????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ??????????????,
????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????, ??? ??????????????
????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ???
????????????????????? ?????? ?????. ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????, ??? ???? ?????? ?????????????? ?????????
????????????? ??????????????. [...]

[...]
4.? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? 1 ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??????
????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????, ??? ???? ?????? ??????
????????????? ??? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ??????????????

[...]
5.?? ??????, ?? ?????????????????, ?? ??????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ???????
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???
????????????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ????
??? ??, ??' ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ? ??????????, ??????????????????
????????????????, ????, ?????????? ? ?????? ??????????????????
?????????????, ??? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????, ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?????
?? ?????? ??? ? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????
??? ?????? ??? ??????????????????.????????????????, ?? ?????????????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????
??? ?????????????? ?, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????. [...]

13 ?? ??? ??' ?????. 22240-22241 ?????????? ??, ??? 9?? ????????????? 1995, ?
?????????????? ?? ?? ???? ?????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ??' ?????? ????? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ?????????? ??, ?????????, ??? ? ? . ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ????
????????????? ?? ???? ???? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ???? , ?????????, ??? ???? ??????????
????????????? ?? ???? ?????????????????? ??????

14 ?? ??? ??' ?????. 275/1995 ?????????? ??, ? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?????????????????
????????? (????????) ?????????? ?? ?????????? ?? ? . ?????????????????? ?? ???? ?????????? ?? ????
????????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ? ? ???? 1992, ?????????????????? ?? ???? ??????????????
????????? ?? ???? ?????????????????? ?? ???? , ?????????? ? ???? ?????????????? ?? ???? ???? ????
????? ??????????????. ?? ???? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ? ???? ??????????????
????????????? ? ???? ???? ???? ?????????????, ? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ??????????
?? ???? ?????????????? ???? , ?????????????? ?? ? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ???? ? ? . ?????????????????? ?????????????? ?
????????????????????? ?? ? ? ???? ???? ?????????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?? ???? ???? ???? ?????????? ???

15 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????, ??????????????????, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?????????????????, ?? ???? ???? ? ? . ??????????????????, ?????????????????? ?? ? ????
?? ???? ?????????? ??, ?? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?????? ?????????
????????????? ?? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ???? ??????????
????? ?? ???? ???? ???? ?????????? ??????????, ???' ?????????????? ?? ???? ???? 28, ?????????????? 1,
????????????? ??, ?? ???? ???? 1642/1986.

16 ?? ??? ??' ?????. 90/1996 ?????????? ? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?????????
????????????? ? ???? ?????? ?? ???? ???? , ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????????
?????????????????. ?????????????, ?????????????? ? ???? ?????? ?? ???? ???? ???? ? ? .
????????????????? ?? ???? ?????????????????? ? ???? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?????
? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ??????????????

17 ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ???? ?????? ??????????????, ?????????? ??
????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? (????????).

18 ?? ?????????????? ?????????????????, ? ???? ??' ?????. 1659/1999 ?????????? ??, ?????????? ??
????????? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ???? ???? ???? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ? ? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ????
????????????????? ? ???? , ?????????????? ?? ???? ? ???? ???? ???? ?????????????? ??, ?????????,
????????????? ? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ???? ?????????????, ?????????? ?
?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ???? ??????
????????????? C-79/02 ?? ? C-80/02

19 ????? ?????????????? C-79/02 ?? ? C-80/02, ? ???? ???? ?????????, ?????????????????, ??? ? .
????????? ?? ???? ? . ?????, ? ???? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ???? ?????????????? ?? ????
????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????????? C-78/02.
?? ?????????????????? ??????????????

20 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?
????????????? ?? ???? ??????????????, ?? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ???? ???? , ?
????????????? ?????????????????????? ??????????????

1)?? ???? ???? ?????????????? ??, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ???? ?????????? ?
?? ???? ???? , ? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?????? ?? ???? ?????????? ??
????????????? ?? ???? ???? ?????????? ? ???? ???? ?????????????? ??????, ??? ? ???? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ??????????????????,
??, ??? ???? ?????????????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ??, ? ???? ?????? ??
????????????? ??, ?????????? ?? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ???? , ?? ???? ???? ??????????????
????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ? ???? ?????, ? ???? ???? ?????????????? ? ???? ???? ?

26 ? ?. ????????????? ?????????????, ??????????? ?? ?? ?????? ?????????, ??? ? ?? ?????
?????? ??? ??????????????? ?? ????????? ??????????????????????? ??? ???, ?????????
???????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????, ?? ?????? ??? ?????????
????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????????. ?? ?? ?????????, ? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ????? ????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????.

27 ? ?. ?????????? ??? ? ?. ?????????, ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????? ???,
????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??
????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????,
???? ?????? ?????????????????? ? ??????????? ??????????????, ?????? ??' ?????? ?? ?????????????? ???.
?? ??????????? ??????????, ??????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ???
?????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ??????????? ??? ??????????, ?????????????? ??? ??????
?????????? ??????????? ???, ??????????, ??? ?????????? ?? ??????????? ??? ??? ???
????????????????????? ??????. ??? ??????????, ?? ??????????????? ?????????????????? ??? ??
?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????
??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????. ??? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?' ??????
???, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????, ? ?????? ?????????????????? ??
?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????.

28 ?? ?????????????? ??? ?????????????? (??? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????????) ??? ???
????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????, ??????????????????????. ?????? ???????????, ?????
????????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??????????????
???, ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????.

29 ? ??????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 2, ??????????????
1, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??
?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????????? ?? ??????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ??????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????. ?????????,
????????? ?????? ?????????? ?????????????? (????? ?? ?????????????? ??????????) ?????????? ?? ??????????????
????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????.

30 ?? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ??????????????????, ?????? ??? ??? ??????????????? ??? ??????, ?????? ?????? ??
????????????? ?????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ?????? ??
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ??? ??????????. ??????????, ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ???.

31 ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ???
?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????. ??? ??? ?????? ??????, ?? ??????
21, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????, ?????????, ?????????????? ??
?????????????????. ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????
?? ?????????????????? ?????????????????.

32 ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????????????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???, ?????? ?? ?????? ???
?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ???
?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ? ???.

33 ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????? ????? ?????????? ??
????????? ?? ???, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????
????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ????? ????? ?????????????? ????? ?????????????? ??????????????
??????????????.

34 ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????,
?????????????? ?? ???.

35 ?? ?????? 4 ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????????? ????? ?????, ????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????. ????? ??? ??????
????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ?????? ??????????????????
?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??????? ??????????????????. ????? ?????????? ??????????????
??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????, ????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ???
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????,
??? ??? ?????????? ??? ?????????????.

36 ????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????
??? ??? ?????????? ?????. ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????
??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
?????????????????. ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????.

37 ????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????, ? ?????????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?
????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????. ?????????, ? ?????????????
????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ???, ??? ??? ??????????????????
?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ???
?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????????

38 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ??? ?????????? 234 ??, ?? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????, ?? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????, ??????? ??????????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? (????????? ???
16?? ?????????????????? 1999, C-435/97, WWF ?..?, ?????????? 1999, ?. ?-5613, ?????? 31, ???
????????????????????? ?' ?????? ???????????????).

39 ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????. ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??
?????? ??????????????????

40 ?? ?????? ?????? ?? ?????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ??
?????????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????
??? ?????????? 4, ?????????????????? 4, ??? ??????? ??????????, ??? ???, ??????????, ??? ??????
????????????????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? 1 ??? ?? ?????? ??????????
?????????????, ?????????? ??? ?????????? 2, ?????????????????? 1, ??? ?????????? ??????????, ?? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ???.

41 ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ???
??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ??????????????, ?? ??????
????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ???.

42 ???????, ??? ????? ????????????? ??????? ??????? ? ??????? ? ????????? ???? ??
???? ???? ?????????????? ? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ?????????? ?????
?? ????????? ???? ??????? ? ? ????????????????? ? ???? ???? ?????? ????????????????? ??????
???? ????????? ?????? ???? ????????????? ? ? ??????????????, ???, ????? ??????, ??????????
?????? ??????????????

???? ???? ?????????? ????????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????

43 ? ?????????? ?????????????? ????????????????? ???? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???,
????????????????, ?? ?????????????? ??? ????????? 21, ?????????????? 1, ??????????? ??, ???????????
?????????? ???? ?????? ???? ????????????????? ???? ???? ? ? ?????????????? ?????????????
?????????? ??????????????, ????? ?????? ? ?????????? ????????????? ????? ???? ? ? ?????? ??????????
????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
?????????????????, ????? ??????, ? ?????????????? ???? ?? ????????????????? ?????????????????? ? ??
????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????, ? ?????? ?????????????
????? ?????????????? ???? ? ????????????????????? ? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ????? ??????
????????????? ?????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ??????????????
????? ?????????????????? ???? ?????? ?? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ??????????????
???? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ??????????????, ? ?????? ???
????????????????????? ???? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ???? ??????????????????
????? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ????
???? ???? ???? ?????????????????????? ??????????????

44 ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????
?? ?????? ? ?????????????? ?????????????: ??? ?????????????? ? ?????????????????? ???? ?????????? ???
????????????????? ?? ???? ????????????????? 1 ??? ????????? 21 ??? ?????? ?????????? ? ???? ???? ????
????? ???? ?????????????????? ???? ??????, ????? ? ? ??????????, ?????????????? ????? ??
????????????????????, ????????????????? ? ? ?????????????????? ???? ???? ? ? ?????????????????? ???? ??????, ? ??
???? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????????????????? ???? ?????? ???? ?????????????????????
????????????????? ???? ? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ????? ????
????????????????????? ???? ?????? ???? ?????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ???? ??????????????

45 ? ? . ?????????????????? ?????????????????? ???? ?? ?????? 21, ????????????????? 1, ????????????? ??, ???
?????? ?????????? ???? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ???? ???? ? ?????????
????????????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ??????????????
????? ???? ?????? ? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ????
????????????????????? ?????????????????????? ???? ???? ?????? ?????????????????? ???? ? ? ?????????????? ?
????????????????? ? ? ??????????????????

46 ? ? . ?????????? ???? ? ? . ?????????? ?????????????????????? ???? ? ???? ???? ?????????????????? ????
?????? ?????????? ? ? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????????????, ?????, ? ? ?????????????????, ???
????????????????? ???? ???? ? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????? ?????????
?? ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ?????? ?????, ?????
?????????????, ?????????????????? ???? ?????????????????? ??????????????

47 ? ?????????????? ?????????????????? ???? ? ???? ?????????? ???? ?????????????????????? ?????????? ??????????
?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ???? ? ? ?????? ? ? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????
???? ???? ?????????? ???? . ??????????, ??????????????????, ???' ??????, ??? ?????? ?????? ??
????????????????? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ?????? ?????????? ? ? ?????????????? ???? ??????
???? ? ? ?????? ? ? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????, ????? ?????????????? ?????
???? ?????? ? ? ?????????? ???? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????? ?????, ????? ???? ?????????? ????
????????????? ???? ??????????????????

48 ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ???? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????????? ??????, ???'
?????????, ?? ? ?????????? ???? ????????? 21, ????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????,
????? ? ? ?????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ? ?
????????????????? ? ?????? ?????????? ???? ?????????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ???? ??????????
???????? ? ? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ? ???? ? ? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????
???? ?????? ? ? ?????????? ???? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????? ?????, ????? ???? ?????????? ????
????????????? ???? ??????????????????

Puissochet

Schintgen

????????

Colneric

Cunha Rodrigues

?????????????? ?? ??????? ????????????? ???? ????????????????????? ???? 6 ????????????? 2003.
? ??????????????

? ???????????

R. Grass

?. ??????????

1 – ??????? ??????????????: ? ??????????.